|  |
| --- |
| Prostitute, 娼妓, t’sang gi’, (his sons will be (or are) robbers and his daughters prostitutes) 男盗女娼, nén dau’ ‘nü t’sang. |
| Prostrate, (cast one’s self) 俯伏, ‘fú vóh, 拜伏, pá’ vóh. |
| Prostration, (ceremony of) 磕頭, k’eh deu. |
| Protect, 保佑, ‘pau yeu’, 保護, ‘pau hú’, 照應, tsau’ yung’, 保庇, ‘pau pí’, 眷佑, kiön yeu’. |
| Protestant, (religion) 耶穌教, yá sû kiau’. |
| Protomartyr, 首先爲道致命個人, ‘seu sien wé’ ‘dau tsz’ ming’ kú’ niun. |
| Prototype, 首先表樣, ‘seu sien ‘piau yang’. |
| Protract, (time) 担時候延長, tan zz heu’ yien dzang. |
| Protuberant, 凸出来, deh t’seh lé. |
| Proud, 驕傲, kiau ngau’. |
| Prove, 証出憑據來, tsung’ t’seh bing kü’ lé. |
| Provender, 糧草, liang ‘t’sau. |
| Proverb, 俗語, zóh ‘nü, 箴言 , tsun yien. |
| Provide, 預備, yü’ bé’, 備办, bé’ ban’, (against) 防備, bong bé’, 提防, dí bong. |
| Providence, (of God) 上帝保佑, zang’ tí’ ‘pau yeu’. |
| Provident, 曉得預備, ‘hiau tuh yü’ bé’. |
| Province, 省, ‘sang, (eigliteen) 十八省, zeh pah ‘sang. |
| Provincial, (dialect) 郷, h’iang dan, 土白, ‘t’ú báh, (city)省城, ‘sang zung, 省會, sang wé’. |
|  |
| Provisions, 吃局, k’iuh gióh, 吃個, k’iuh kú’, 糧草, liang ‘t’sau. |
| Provoke, 惹, ‘zá, 招惹, tsau ‘zá, (do not provoke his anger) 勿要干伊個怒, veh yau’ kûn í kú’ nú’, (provoke anger) 激怒, kih nú’. |
|  |
| Prow, 船頭, zén deu. |
| Proximate, (proximity) 附近, vú’ ‘giun, 近, ‘giun. |
| Prudence, (discernment) 見識, kien’ suh, (caution) 细心, sí’ sing. |
| Prudent, (wise) 有智慧, ‘yeu tsz wé’, (well informed discerning) 有見識, ‘yeu kien’ suh, (cautious) 有细心, ‘yeu sí’ sing, (intelligent) 聰明, t’súng ming. |
| Prune, 修理, sieu ‘lí. |
| Pry, 窺探, k’wé t’én. |
| Psalms, 詩, sz, 詩篇, sz p’ien, (sing) 唱詩, t’song’ sz. |
|  |
| Public, (the) 衆人, tsúng' niun, 衆百姓, tsúng’ pák sing’, (business) 公事, kúng zz’, (hall) 公所, kúng ‘sú, (road) 官路, kwén lú’, (duties) 官税, kwén sûe’. |
| Publish, 宣揚, sien yang, (to the world) 頒行於世, pan yang yü sz’. |
| Pudding, 點心, ‘tien sing. |
| Pull, 拉, ‘lá, 牽, k’ien , (pull up) 拔脱, bah t’eh, (pull down) 拉倒, ‘lá ‘tau, 折脱, t’sáh t’eh, (pull open or asunder) 扯開, t’sá k’é. |
| Polley, 滑車, wah t'só. |
| Pulpit, 講書臺, ‘kong sû dé. |
| Pulsation, 脉動, máh ‘dúng. |
| Pulse, (blood vessel) 脈, máh, 血脈, h’iöh máh, 脈息, mák sih. |